



LUXEMBOURG - BRUXELLES/BRUSSEL I & II - MOL
VARESE - KARLSRUHE - BERGEN - MÜNCHEN - CULHAM

TIDSSKRIFT

ZEITSCHRIFT

AIKAKAUSLEHTI

ΔΕΛΤΙΟ

BULLETIN

BOLETIN

BULLETIN

BOLLETTINO

TIJDSCHRIFT

BOLETIM

TIDSKRIFT

Inholdsfortegnelse - Inhalt - Sisällysluettelo
Περιεχόμενα - Index - Sumario - Sommaire - Indice
Inhoud - Sumário - Innehållsförteckning

COVER PAGE

- Pupils at the European School Karlsruhe with the artistic contribution to the 1997 European Year against racism (Year 7 - Art Option - Art teachers Mr Straehler - Pohl and Mr Bodensieck)
(Photos : Lise Junget - September '97)

NOTE AUX LECTEURS

- Un ajout 2

EDITORIAL

- Changes
Peter Irvine, Deputy Representative of
the Board of Governors 5

ARTICLES

FORMATION CONTINUEE

**(In-Service Training, Jugendkulturtage,
Journées pédagogiques, Action Days, etc.)**

- Model European Council, München 6
- Wirtschaftsgipfel (Economic Summit) an der
Europäischen Schule München
(Dr. Peter F. Greimel, München) 7
- Lehrerfortbildungsveranstaltung der Europäischen
Schulen 1997 in Mol 8
- Education différenciée en français 12
- The Museum as a Resource in History Teaching
(David J. Hogg, Brussels I) 13

NOUVELLES DES ECOLES

- Culham 23
- München 24

PLATO PROJECT

- "La réserve naturelle éducative", BRUXELLES II ... 27
- "Kooperation ohne Grenzen", MÜNCHEN 30

DEBATS

(Débats controversés, commentaires, exposés
contradictaires, mise en question, point de vue, etc.)

- Fichas de trabajo en la clase para los 11-18 anos
sobre Internet (Robert Baehrel, Munich) 31
- Arbeitsblätter im Unterricht für 11-18 jährige
auf Internet 32
- Des fiches de travail en classe pour les 11-18 ans
sur Internet 33
- Class worksheet for teens on the Web 34

COMMENTAIRES

- Une réponse à l'article "l'Echec scolaire" au N° 126
(Robert Baehrel, Walter Henderson, Munich) 35

THEME N° 127: FUTUR DES ECOLES EUROPÉENNES

- Let's not spoil the Ship for a Ha'Penny Worth of Tar
(J.M. Joshua, Parents' Association, Woluwé) 45
- Une équitation compliquée
(Michel Garreau, Luxembourg) 48
- A Complicated Equation (translation) 61
- Evolution des effectifs scolaires dans la perspective
de l'accroissement de l'Union
(Claude Boucher, Inspecteur général) 74

PERSONALIA

- Départ : Jean-Marie Adam 78
- In Memoriam : Etta Campogallo 80

ACTIVITES CULTURELLES

(Bibliographie, Lecture, Expositions, Théâtre)

- Die Franken, Wegbereiter Europas 81
- De 100 gedichten van klas 4N, Mol 82

ERRATA

-

DIVERS

- Décisions du Conseil supérieur
des 14 & 15 octobre '97 84
- Résultats du Baccalauréat européen 1997 85